

§ 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, à organiser, à Ostende également, la première et/ou la deuxième année de la section d'architecture pendant la période allant de l'année académique 1986-1987 à l'année académique 1990-1991 inclusivement, pourvu que les années d'études correspondantes de la section d'architecture de la « Katholieke Industriële Hogeschool West-Vlaanderen » ne soient pas admises aux subventions au cours de la même année académique.

Pour l'application de l'article 14 de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long, la « Katholieke Industriële Hogeschool Oost-Vlaanderen » ne peut porter en compte qu'une seule section d'architecture, qu'elle organisée une ou deux années d'études à Ostende ou non ».

**Art. 3.** L'article 3, point 5, du même arrêté royal du 5 octobre 1988 est complété par la disposition suivante :  
« — à partir de l'année académique 1990-1991, progressivement, d'année d'études en année d'études, à commencer par la première, une quatrième section : architecture, implantée à Oostende. »

**Art. 4.** A l'article 4, point 3, du même arrêté royal du 5 octobre 1988, les mots « et à partir de l'année académique 1986-1987 une section d'architecture, implantée à Hasselt » sont rapportés. Les trois dernières phrases du même point 3 sont remplacées par : « A partir de l'année académique 1988-1989, la section de mécanique de l'« Industriële Hogeschool van het Rijk, B.M.E. » est remplacée progressivement, d'année d'études en année d'études, à commencer par la première, par une section d'électromécanique. L'« Industriële Hogeschool van het Rijk, B.M.E. » peut également organiser la section d'architecture à Hasselt à titre de deuxième lieu d'implantation, par application de l'article 17, § 3, de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long.

Par application de l'article 17, § 2, de la même loi du 18 février 1977, l'« Industriële Hogeschool van het Rijk, B.M.E. » et l'« Industriële Hogeschool van het Rijk C.T.L. » organisent conjointement un premier cycle, dont l'enseignement peut être dispensé à Alost, Bruges et Gand. Pour l'application de dispositions ne se rapportant pas à la rationalisation de premières cycles et de sections, ni à la fixation du nombre d'unités d'encadrement des études dans le premier cycle, les étudiants qui suivent le premier cycle à Alost sont considérés comme étudiants de l'« Industriële Hogeschool van het Rijk, C.T.L. » et les étudiants qui suivent le premier cycle à Bruges sont considérés comme étudiants de l'« Industriële Hogeschool van het Rijk, B.M.E. ».

Bruxelles, le 8 février 1991.

D. COENS

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 91 — 840

6. MÄRZ 1991. — Erlass der Exekutive bezüglich der Haushaltsfonds

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Juni 1983 zur Abänderung und Vervollständigung der Gesetze über die Staatsbuchführung, so wie es abgeändert wurde;

Aufgrund des Dekretes vom 19. Dezember 1990 zur Festlegung des Haushaltsplanes der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1991;

Aufgrund des Dekretes vom 19. Dezember 1990 zur Festlegung des Allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1991;

Aufgrund des Dekretes vom 21. Januar 1991 zur Aufhebung und Reorganisation der Haushaltsfonds;

Auf Vorschlag des Vorsitzenden der Exekutive, zuständig für den Haushalt,

Beschliesst :

**Artikel 1. § 1.** Das Schatzamt wird beauftragt, in Anwendung von Artikel 4 des Dekretes vom 19. Dezember 1990 zur Festlegung des Haushaltsplanes der Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1991, die als Teil des Globalbetrages der Dotation unter Artikel 46.01 des Einnahmehaushaltes vorgesehenen zweckbestimmten Einnahmen des Haushaltsfonds auf folgende Konten zu überweisen :

Haushaltsfonds	Kontonummer	Betrag
Fonds für Schülertransport	000-2001954-68	19,0
Fonds für Kind und Familie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	000-2001953-67	3,4
Fonds zum Schutz des ungeborenen Lebens	000-2001957-71	3,0
Baufonds für Krankenhäuser und sozio-medizinische Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	000-2001951-65	32,6

§ 2. Ein Betrag von 23,0 Millionen Franken ist für den Fonds für Studienbeihilfen zu reservieren.

**Art. 2.** Werden nur durch Eigeneinnahmen gespeist :

— der Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

— der Sportfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

**Art. 3.** In Anwendung von Artikel 12 des Dekretes vom 21. Januar 1991 zur Aufhebung und Reorganisation der Haushaltsfonds sind die Rechnungspflichtigen der Haushaltsfonds :

Fonds	Rechnungspflichtiger
Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	Guido Reuter
Fonds für den Schülertransport	Christoph Held
Sportfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft	Guido Reuter
Fonds für Kind und Familie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	Christoph Held
Fonds zum Schutz des ungeborenen Lebens	Astrid Feck
Baufonds für Krankenhäuser und sozio-medizinische Einrichtungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	Christoph Held

**Art. 4.** Der Vorsitzende der Exekutive, zuständig für den Haushalt, wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 6. März 1991.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende der Exekutive,  
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,  
J. MARAITE

#### TRADUCTION

#### COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 91 — 840

6 MARS 1991. — Arrêté de l'Exécutif relatif aux Fonds budgétaires

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 et 18 juillet 1990;

Vu la loi du 28 juin 1983 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée;

Vu le décret du 19 décembre 1990 contenant le budget des recettes de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1991;

Vu le décret du 19 décembre 1990 contenant le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1991;

Vu le décret du 21 janvier 1991 portant suppression et réorganisation des Fonds budgétaires;

Sur la proposition du Président de l'Exécutif, compétent en matière de budget,

Arrête :

**Article 1er. § 1er.** Le Trésor est chargé, en application de l'article 4 du décret du 19 décembre 1990 contenant le budget des recettes de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1991, de verser sur les comptes suivants les recettes affectées prévues à l'article 46.01 comme partie du montant total de la dotation :

Fonds budgétaire	Numéro de compte	Montant
Fonds pour le transport scolaire	000-2001954-68	19,0
Fonds pour l'Enfance et la Famille de la Communauté germanophone	000-2001953-67	3,4
Fonds pour la protection de la vie encore à naître	000-2001957-71	3,0
Fonds de constructions hospitalières et médico-sociales de la Communauté germanophone	000-2001951-65	32,6

§ 2. Un montant de 23 millions de francs est à réserver pour le Fonds destiné aux allocations d'études.

**Art. 2.** Sont exclusivement alimentés par des recettes propres :  
— le Fonds pour prestations de la Communauté germanophone;  
— le Fonds pour le sport de la Communauté germanophone.

**Art. 3.** En application de l'article 12 du décret du 21 janvier 1991 portant suppression et réorganisation des Fonds budgétaires, les comptes des Fonds budgétaires sont :

Fonds	Comptable
Fonds pour prestations de la Communauté germanophone	Guido Reuter
Fonds pour le transport scolaire	Christoph Held
Fonds pour le sport de la Communauté germanophone	Guido Reuter
Fonds pour l'Enfance et la Famille de la Communauté germanophone	Christoph Held
Fonds pour la protection de la vie encore à naître	Astrid Feck
Fonds de constructions hospitalières et médico-sociales de la Communauté germanophone	Christoph Held

**Art. 4.** Le Président de l'Exécutif, compétent en matière de budget, est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Eupen, le 6 mars 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président de l'Exécutif,  
Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille,  
du Sport et du Tourisme,  
**J. MARAITE**

—  
VERTALING

—  
DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 91 — 840

6 MAART 1991. — Besluit van de Executieve betreffende de Begrotingsfondsen

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 en 18 juli 1990;

Gelet op de wet van 28 juni 1983 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals ze gewijzigd werd;

Gelet op het decreet van 19 december 1990 houdende de begroting van de ontvangsten van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991;

Gelet op het decreet van 19 december 1990 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991;

Gelet op het decreet van 21 januari 1991 houdende afschaffing en reorganisatie van Begrotingsfondsen;

Op de voordracht van de Voorzitter van de Executieve, bevoegd inzake begroting,

Besluit:

**Artikel 1. § 1.** De Schatkist wordt ermee belast, in toepassing van artikel 4 van het decreet van 19 december 1990 houdende de begroting van de ontvangsten van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991, de onder artikel 46.01 van de begroting van de ontvangsten als deel van het totaal bedrag van de dotatie ingeschreven toegewezen ontvangsten op volgende rekeningen te storten :

Begrotingsfonds	Rekeningnummer	Bedrag
Fonds voor het leerlingenvervoer	000-2001954-08	19,0
Fonds voor Kind en Gezin van de Duitstalige Gemeenschap	000-2001953-67	3,4
Fonds tot bescherming van het ongeboren leven	000-2001957-71	3,0
Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen van de Duitstalige Gemeenschap	000-2001951-65	32,6

§ 2. Een bedrag van 23 miljoen frank moet worden gereserveerd voor het Fonds bestemd voor de studietoelagen.

**Art. 2.** Worden slechts met eigen ontvangsten gestijfd :

- het Fonds voor prestaties van de Duitstalige Gemeenschap;
- het Sportfonds van de Duitstalige Gemeenschap.

**Art. 3.** In toepassing van artikel 12 van het decreet van 21 januari 1991 houdende afschaffing en reorganisatie van Begrotingsfondsen zijn de rekenplichtigen van de Begrotingsfondsen :

Fonds	Rekenplichtige
Fonds voor prestaties van de Duitstalige Gemeenschap	Guido Reuter
Fonds voor het leerlingenvervoer	Christoph Held
Sportfonds van de Duitstalige Gemeenschap	Guido Reuter
Fonds voor Kind en Gezin van de Duitstalige Gemeenschap	Christoph Held
Fonds tot bescherming van het ongebooren leven	Astrid Feck
Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen van de Duitstalige Gemeenschap	Christoph Held

**Art. 4.** De Voorzitter van de Executieve, bevoegd inzake Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluti.

Eupen, 6 maart 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

De Voorzitter van de Executieve,  
Gemeenschap van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,  
J. MARAITE

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 841

**21 FEVRIER 1991.** — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1er, IX, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 6 juillet 1989;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, notamment l'article 4, § 2;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, notamment l'article 4;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 février 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que compte tenu de la décision du Conseil des Ministres du 21 décembre 1990 de mettre fin le 31 décembre 1990, à la mise à disposition, par le Ministre de l'Intérieur, des agents contractuels subventionnés délivrant les cartes d'identité dans les communes, le bon fonctionnement des services communaux offerts aux guichets nécessite que les communes puissent procéder sans retard à l'engagement de contractuels subventionnés aux conditions nouvelles fixées par le présent arrêté;

Sur proposition du Ministre-Président ayant l'Emploi dans ses attributions,

Arrête :

**Article 1er.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

### BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 91 — 841

**21 FEBRUARI 1991.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 6 juli 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 474, van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, inzonderheid op artikel 4, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen inzonderheid op artikel 4.

Gelet op de beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 21 februari 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, rekening houdend met de beslissing van de Ministerraad van 21 december 1990 waardoor op 31 december 1990 een einde werd gemaakt aan het ter beschikking stellen door de Minister van Binnenlandse Zaken van gesubsidieerde contractuelen voor het afleveren van de identiteitskaarten door de gemeentebesturen, de goede werking van de dienstverlening aan de gemeentelijke loketten vereist dat de gemeenten zonder verwijl zouden kunnen overgaan tot de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen onder de voorwaarden vastgesteld door dit besluit.

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter bevoegd voor Tewerkstelling,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een aangelegenheid die bedoeld wordt in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.